

**AMENDMENT TO THE AGREEMENT ON THE PROVISION OF  
POLICE SERVICES  
FOR THE COMMUNITY OF TIMISKAMING  
for the period from April 1, 2013 to March 31, 2014**

BETWEEN

THE COUNCIL OF TIMISKAMING FIRST  
NATION

as represented by the Chief  
(hereinafter referred to as the "Council")

AND

HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF  
CANADA

as represented by the Minister of Public Safety and  
Emergency Preparedness  
(hereinafter referred to as "Canada")

AND

THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC,  
as represented by the sous-ministre de la  
Sécurité publique  
(hereinafter referred to as "Québec")

(hereinafter collectively referred to as the "Parties")

**WHEREAS** the parties concluded the Agreement on the provision of Police Services for the Community of Timiskaming for the period of April 1, 2013 to March 31, 2014, hereinafter referred to as the "Agreement."

**AND WHEREAS** the parties agree to amend the Agreement to allocate a special contribution on an exceptional basis for the 2013-2014 fiscal year.

**CONSEQUENTLY**, the Parties agree as follows:

1. The preamble and Schedule "A" (Budget) form an integral part of this Agreement.
2. Subsection 20.1 of the Agreement is replaced by the following subsection:

"20.1 The maximum amount of policing costs funded by Canada and Québec is set, in accordance with the budget presented in Schedule "A" of this Agreement, at \$ 480,000 for 2013-2014;

For this fiscal year only, Canada and Québec allocate an additional amount on an exceptional basis, set in accordance with the budget presented in Schedule "A" of this Agreement, at \$ 49,196.80 for 2013-2014.

3. Subsection 20.2 of the Agreement is replaced by the following subsection:

"20.2 The annual contributions of Canada and Québec shall be established in accordance with the following ratio: fifty-two per cent (52%) for Canada and forty-eight per cent (48%) for Québec.

a) For the 2013-2014 fiscal year, their respective contributions to the maximum amount of policing costs shall be:

i) \$ 249,600 for Canada.

ii) \$ 230,400 for Québec.

b) For the 2013-2014 fiscal year, their respective contributions to the additional amount allocated on an exceptional basis shall be:

iii) \$ 25,582.34 for Canada.

iv) \$ 23,614.46 for Québec."

4. Sub-section 20.3 is added to the Agreement as follows:

"20.3 The additional amount set out in subsection 20.1, paragraph 2, will be paid upon receipt of supporting documents for the purchases set out in Schedule "A" (Budget). These purchases must be made before the expiry of this Agreement."

5. Schedule "A" (Budget) of the Agreement is replaced by Schedule "A" (Budget) attached to this Agreement.

6. All of the other terms and conditions of the Agreement continue to apply, subject to the provisions of this Agreement.

**IN WITNESS WHEREOF, the Parties or their duly authorized representatives have signed:**

**FOR THE COUNCIL,**

  
\_\_\_\_\_  
THE CHIEF

14/03/14  
signed on

**FOR HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,**

  
\_\_\_\_\_  
ASSISTANT DEPUTY MINISTER  
EMERGENCY MANAGEMENT AND PROGRAMS  
BRANCH

MAR 05 2014  
signed on

**FOR THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC,**

  
\_\_\_\_\_  
THE SOUS-MINISTRE DE  
LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

25 MARS 2014  
signed on

**SCHEDULE "A"**  
**Police Force Budget**

**Maximum Amount of Policing Costs**

	2013-2014
<b>Revenues</b>	
Canada	\$ 249,600
Québec	\$ 230,400
<b>Total</b>	<b>\$ 480,000</b>
<b>Estimated costs</b>	
Salaries and fringe benefits	\$ 364,875
Administration fees	\$ 18,780
Contracts	\$ 3,900
Electricity	\$ 2,864
Insurance	\$ 13,726
Bank Charge	\$ 2,951
Maintenance	\$ 17,645
Material and supplies	\$ 19,771
Professional fees	\$ 2,144
Telecommunication	\$9,151
Training	\$ 3,652
Police station rental	\$ 20,541
<b>Total</b>	<b>\$ 480,000</b>

**Additional amount allocated on an exceptional basis**

	2013-2014
<b>Revenues</b>	
Canada	\$ 25,582.34
Québec	\$ 23,614.46
<b>Total</b>	<b>\$ 49,196.80</b>
<b>Estimated costs</b>	
Vehicle police	\$ 45,053.00
Bullet vest	\$ 2,143.80
Gun	\$ 2,000.00
<b>Total</b>	<b>\$ 49,196.80</b>